



**NATURE &  
DECOUVERTES**

## **SURMATELAS CHAUFFANT 1 PERSONNE OU 2 PERSONNES**

HEATING BLANKET 1 PERSON OR 2 PERSONS

CUBRECOLCHÓN TÉRMICO PARA 1 Ó 2 PERSONAS

VERWARMDE MATRASTOPPER VOOR 1 OF 2 PERSONEN

COLCHÃO AQUECIDO PARA 1 OU 2 PESSOAS

**Réf. 15232260 et 15232340**



Instructions importantes. À conserver pour un usage ultérieur.

Important instructions. Retain for future use.

Instrucciones importantes. Consérvelas para un uso futuro.








Belangrijke instructies. Bewaren voor toekomstig gebruik.









Instruções importantes. Conservar para utilização futura.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil, en particulier les consignes de sécurité, et conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous donnez cet appareil à une autre personne, il est essentiel que vous lui transmettiez également ce mode d'emploi.

## EXPLICATION DES SYMBOLES

|  |   |
|--|---|
|    | Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil. Il contient des informations importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil. |
|    | <b>MISE EN GARDE</b><br>Ces mises en garde doivent être prises en compte pour écarter tout risque de blessure de l'utilisateur.   |
|    | <b>ATTENTION</b><br>Ces informations doivent être prises en compte pour éviter tout dommage à l'appareil.   |
|  | <b>REMARQUE</b><br>Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement de l'appareil.  |
|  | Catégorie de protection II  |
|  | Numéro de lot   |
|  | Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)   |

|  |   |
|--|---|
|   | Ne pas insérer de broches.  |
|  | Ne pas utiliser le surmatelas chauffant lorsqu'il est plié ou froissé.                                |
|  | Utiliser le surmatelas chauffant uniquement en intérieur.   |
|  | Le surmatelas chauffant peut être lavé à un cycle de lavage normal à une température maximum de 40°C. |
|  | Ne pas utiliser de Javel !  |
|  | Ne pas utiliser de sèche-linge  |
|  | Ne pas repasser le surmatelas chauffant.  |
|  | Ne pas nettoyer à sec !   |

## INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ



- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec la commande amovible, marquée sur l'appareil.
- Examiner fréquemment l'appareil pour déceler tout signe d'usure ou de détérioration. S'il y a de tels signes, si l'appareil a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, le renvoyer au fournisseur avant de le remettre en marche.
- Avant de brancher l'appareil à l'installation électrique, s'assurer que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique est compatible avec celle de l'alimentation secteur.
- Ne pas plier ni froisser le surmatelas chauffant pendant l'utilisation. Ne pas percer le surmatelas avec des épingles de sûreté ou d'autres objets pointus ou tranchants et ne pas fixer ces épingles ou ces objets au surmatelas.

- Le surmatelas chauffant ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes invalides, endormies ou insensibles à la chaleur.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser le surmatelas sans supervision.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas s'endormir pendant que le surmatelas chauffant est sous tension.
- L'utilisation prolongée du surmatelas chauffant à un réglage élevé pourrait brûler la peau.
- Ne pas couvrir le surmatelas avec d'autres coussins. La commande ne doit pas être couverte ni placée sur ou sous le surmatelas pendant que l'unité est sous tension.
- Ne jamais toucher un surmatelas chauffant qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'unité de la prise secteur.
- Maintenir le câble électrique éloigné des surfaces chaudes.
- Ne jamais porter, tirer ou tourner le surmatelas chauffant par le câble électrique et ne pas laisser le câble électrique s'emmêler.
- Ne pas utiliser le surmatelas chauffant lorsqu'il est mouillé et l'utiliser uniquement dans des environnements secs (pas dans la salle de bains ou des environnements semblables).
- Le boîtier de commande et les câbles ne doivent être exposés à aucun type d'humidité.
- En cas de défaillance, ne pas essayer de réparer l'unité soi-même. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un distributeur spécialisé autorisé ou un personnel ayant les compétences nécessaires.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications semblables pour éviter tout risque.
- Laisser refroidir le surmatelas chauffant avant de le plier pour le ranger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer et entretenir l'appareil sans supervision.
- Ne pas plier l'appareil en plaçant des objets sur celui-ci lorsqu'il est stocké.

- Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à une surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur un lit réglable.
- L'appareil est un surmatelas.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le ranger comme indiqué dans la section " nettoyage et entretien" et "spécifications".
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes très vulnérables, incapables de réagir en cas de surchauffe.
- L'utilisateur risque des brûlures cutanées ou un choc thermique s'il s'endort avec l'appareil réglé sur une température élevée.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec le contrôle toujours réglé sur la température minimale.
- Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent entraîner des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. L'utilisateur doit s'assurer que les attaches et les cordons électriques excédentaires sont disposés de manière sûre.
- Lorsque l'appareil est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée, par exemple lorsque l'utilisateur s'endort, les commandes doivent être réglées sur un paramètre recommandé pour une utilisation continue.
- Il est recommandé de sélectionner le "réglage 1" pour une utilisation continue.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est mouillé.
- Pour des informations sur le nettoyage voir « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

- En cas de problèmes de santé de quelque nature que ce soit, contacter son médecin traitant avant d'utiliser le surmatelas chauffant.
- Ne pas utiliser le surmatelas chauffant sur des parties du corps qui sont enflées, blessées ou irritées.
- En cas de douleurs persistantes dans les muscles et les articulations, contacter son médecin traitant. Des douleurs persistantes peuvent être un symptôme d'une maladie grave.
- En cas de douleur ou d'inconfort pendant l'utilisation du surmatelas chauffant, arrêter immédiatement de l'utiliser. Celui-ci n'est pas destiné à utilisation médicale à l'hôpital.

## ÉLÉMENTS FOURNIS ET EMBALLAGE

- Vérifier en premier lieu que l'unité est complète et qu'elle n'est pas endommagée.
- En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil. L'envoyer à un point de service.

Les pièces suivantes sont incluses en standard :

- 1 surmatelas chauffant
- 1 mode d'emploi

L'emballage peut être réutilisé ou recyclé. Éliminer de façon appropriée tout matériau d'emballage qui n'est plus nécessaire. Si tout dommage dû au transport est mis en évidence lors du déballage, contacter le fournisseur sans délai.



### MISE EN GARDE

Maintenir l'emballage en plastique hors de la portée des enfants ! Risque de suffocation !

## FONCTIONNEMENT



- Brancher l'unité à la prise secteur et faire coulisser le sélecteur de la position 0 à la position 1. La LED d'alimentation s'allume en rouge. Le surmatelas devient notablement plus chaud. Si une température plus élevée est nécessaire, passer à la position 2 ou à la position de température maximale (position 3). Si le surmatelas devient trop chaud, ramener l'interrupteur à la position 2 ou 1.
- Le surmatelas chauffant refroidit nettement. Pour éteindre l'unité, ramener le sélecteur à la position 0. La LED d'alimentation rouge s'éteint, indiquant que l'unité est arrêtée. Débrancher l'unité de la prise secteur. Placer le sélecteur en position 1 pour toute utilisation continue. Si l'appareil est mis en marche alors que les commandes sont réglées sur une température plus élevée, l'utilisateur peut souffrir de brûlures cutanées ou d'un coup de chaleur.
- Le surmatelas chauffant s'arrête automatiquement et la LED clignote après environ 8 heures d'utilisation continue. Pour remettre en marche le surmatelas chauffant, mettre le sélecteur en position 0 puis le ramener au réglage de température souhaité. Débrancher l'unité de la prise secteur après l'utilisation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN


- Avant de nettoyer le surmatelas, le débrancher de la prise secteur et le laisser refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Le surmatelas chauffant peut être nettoyé avec une brosse douce s'il est sec.
- Ne jamais utiliser de puissants détergents ou une brosse dure.
- Démêler le câble de temps à autre.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le ranger. Ranger l'unité dans un endroit propre et sec, à plat, sans qu'il soit recouvert ou qu'un autre objet repose dessus.

## ÉLIMINATION



- Ce produit doit être éliminé avec les ordures ménagères.
- Tous les utilisateurs ont l'obligation d'apporter tous les dispositifs électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances toxiques, à un point de collecte municipal ou commercial afin que ceux-ci soient éliminés d'une manière sécuritaire pour l'environnement.

## SPÉCIFICATIONS

- Nom : surmatelas chauffant
- Modèle : UB-007S ; UB-008S
- Tension nominale : 220-240 V~, 50 Hz
- Rendement thermique : 60 W (pour UB-007S); 2X60 W (pour UB-008S)
- Arrêt automatique : après environ 8 heures
- Niveaux de sélection : 0-1-2-3
- Classe de protection II : 
- Conditions de fonctionnement : utiliser uniquement dans des pièces sèches, tel que décrit dans le mode d'emploi
- Conditions de conservation : posé à plat, dans un endroit propre et sec

## TERMES ET CONDITIONS DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

Contactez le distributeur ou le centre de service en cas de réclamation couverte par la garantie. Si l'unité doit être retournée, joindre une copie du reçu et indiquer quel est le défaut.








Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. La période de garantie est de deux ans à partir de la date d'achat. En cas de réclamation couverte par la garantie, la date d'achat doit être prouvée au moyen du reçu de vente ou de la facture.
2. Les défauts de matériaux ou de fabrication seront éliminés sans frais pendant la période de garantie.
3. Les réparations sous garantie ne prolongent pas la période de garantie pour l'unité ou pour les pièces de rechange.
4. Les éléments suivants sont exclus de la garantie :
  - a. Tous les dommages attribuables à un traitement inadéquat, par exemple le non-respect du mode d'emploi.
  - b. Tous les dommages attribuables à des réparations ou des manipulations par le client ou des tierces parties non autorisées.
  - c. Dommages causés par le transport du fabricant au consommateur ou pendant le transport jusqu'au centre de service.
  - d. Accessoires qui sont soumis à une usure normale.
5. La responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de l'unité est exclue même si la garantie s'applique aux dommages à l'unité.









# IMPORTANT INSTRUCTIONS RETAIN FOR FUTURE USE.

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction Manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

## EXPLANATION OF SYMBOLS

|  |   |
|--|---|
|    | This instruction manual belongs to this device. It contains important information manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device. |
|    | <b>WARNING</b><br>These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.   |
|    | <b>CAUTION</b><br>These notes must be observed to prevent any damage to the device.   |
|  | <b>NOTE</b><br>These notes give you useful additional information on the installation or operation.   |
|  | Protection category II  |
|  | Lot number  |
|  | Not to be used by very young children (0-3 years)   |



|  |   |
|--|---|
|   | Do not insert pins.   |
|  | Do not use the heating blanket when it is folded or rucked.       |
|  | Only use the heating blanket indoors.                             |
|  | The heating blanket can be washed! In a normal wash at max. 40°C. |
|  | Do not bleach!  |
|  | Do not tumble dry   |
|  | Do not iron the heating blanket.                                  |
|  | Do not dry clean!   |

## SAFETY INFORMATION



- The appliance is only to be used with the detachable controller that is marked on the appliance.
- Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Do not fold or crease the heating blanket during use. Neither pierce the blanket with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the blanket.

- Do not use the heating blanket on children or persons who are disabled, asleep or insensitive to heat.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the blanket unsupervised.
- The unit is designed for private home use only.
- Do not fall asleep while the heating blanket is switched on. Prolonged use of the heating blanket at a high setting could lead to skin burns.
- The control switch should not be covered or placed on or below the blanket while the unit is in operation.
- Never touch a heating blanket that has fallen into water. Unplug the unit from the mains outlet immediately.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Never carry, pull or turn the heating blanket by the mains lead and do not let the lead get tangled.
- Do not use the heating blanket when wet and only use it in dry environments (do not use in the bathroom or similar environments).
- The control and leads must not be exposed to any kind of moisture.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the unit yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by its manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. When storing the heating blanket, allow it to cool down before folding.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- The appliance should not be used on an adjustable bed.

- The product is an underblanket.
- When not in use, store as described in the "cleaning and maintenance" and "specifications" instructions.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- If the appliance is slept on with the controls set to a higher temperature the user may suffer skin burns or heat stroke.
- The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
- The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.
- When the appliance is likely to be used for an extended period, for instance by the user falling asleep, controls should be adjusted to a setting recommended for continuous use.
- Recommended to select "Setting 1" for continuous use.
- Do not use if wet.
- For cleaning information please see "CLEANING AND MAINTENANCE".

## HEALTH TIP AND RECOMMENDATIONS

- Should you have any concerns about health issues, consult your doctor before using the heating blanket.
- Do not use the heating blanket on parts of the body that are swollen, injured or inflamed.
- Should you experience persistent pains in the muscles and joints, please inform your doctor. Persistent pains can be a symptom of serious illness.
- If you experience any pain or discomfort while using the unit, stop using it immediately. Not intended for medical use in hospital.

## ITEMS SUPPLIED AND PACKAGING

- Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way.
- In doubt, do not use the appliance. Send it to a service point.

The following parts are included as standard:

- 1 heating blanket
- 1 instructions for use

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



### WARNING

Please ensure that polybag packing is kept away from reach of children! Risk of suffocation!

## OPERATION



- Plug the unit into the mains outlet and move the slider control from position 0 to position 1. The power LED will light up in red. Then, you be able to feel the blanket getting noticeably warmer. If you require a higher temperature setting, move the switch to the next positions, 2 or to the maximum heat setting, position 3. If the blanket gets too hot for you, move the slide back to position 2 or 1.
- The heating blanket cools down noticeably. To switch the unit off, move the switch back to position 0. The red power LED will go out, indicating that the unit is switched off. Unplug the unit from the mains outlet. Move the selector switch to position 1 for any continuous use. If the appliance is slept on with the controls set to a higher temperature the user may suffer skin burns or heat stroke.
- The heating blanket will switch off automatically and the LED light will blink after approx. 8 hours of continuous use. To switch it back on again, move the slider control to position 0 and then back to the desired heat setting. Unplug the unit from the mains outlet once you have finished using it.

## CLEANING AND MAINTENANCE


- Before cleaning the blanket, unplug it from the mains outlet and let it cool down for at least ten minutes.
- The heating blanket can be cleaned with a soft brush when dry.
- Never use strong detergents or hard brushed.
- You should untangle the cable from time to time.
- When storing the appliance, allow it to cool down. Store the unit in a clean and dry place, laid out flat with noting covering or resting on top of it.

## DISPOSAL



- This product must be disposed together with the domestic waste.
- All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
- Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

## SPECIFICATIONS

- Name: heating underblanket
- Model: UB-007S; UB-008S
- Power Supply: 220-240V~, 50Hz
- Heat output: 60W (for UB-007S); 2X60W (for UB-008S)
- Automatic switch off: after approx. 8 hours
- Switching level: 0-1-2-3
- Protection class II: 
- Operating conditions: only use in dry rooms as described in the operating instructions
- Storage conditions: laid out flat, clean and dry

## WARRANTY AND REPAIR TERMS

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit. Please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.








The following warranty terms apply:









1. The warranty period for products is two years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorized third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to natural wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este aparato, sobre todo las instrucciones de seguridad, y consérvelo para futuras consultas. Si le da este aparato a otra persona, es imprescindible que le entregue también estas instrucciones de uso.

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

|  |  |
|--|--|
|    | <p>Este manual de instrucciones pertenece a este aparato.<br/>Contiene información importante, lea el manual detenidamente.<br/>El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.</p> |
|    | <p><b>ADVERTENCIA</b><br/>Estas notas de advertencia deben cumplirse para evitar cualquier lesión al usuario.</p>  |
|   | <p><b>PRECAUCIÓN</b><br/>Estas notas deben cumplirse para evitar cualquier daño al aparato.</p>  |
|  | <p><b>NOTA</b><br/>Estas notas le ofrecen información adicional útil sobre la instalación o el funcionamiento.</p>   |
|  | <p>Categoría de protección II</p>  |
|  | <p>Número de lote</p>  |
|  | <p>No apto para niños pequeños (0-3 años)</p>  |

|  |   |
|--|---|
|   | No inserte las clavijas.  |
|  | No utilice la manta eléctrica cuando esté doblada o arrugada.       |
|  | Utilice únicamente la manta eléctrica en interiores.                |
|  | La manta eléctrica se puede lavar. En un lavado normal a máx. 40°C. |
|  | No utilizar lejía.  |
|  | No poner en la secadora.  |
|  | No planchar la manta eléctrica.                                     |
|  | No lavar en seco.   |

## SEGURIDAD INFORMACIÓN



- El aparato solo debe utilizarse con el interruptor desmontable indicado en el aparato.
- Revise el aparato con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. Si hay indicios de ello, si el aparato se ha utilizado mal o no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a encenderlo.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de características es compatible con la red eléctrica.
- No doble ni arrugue la manta eléctrica durante su uso. No agujeree la manta ni fije imperdibles u otros objetos punzantes o puntiagudos en la manta.
- No utilice la manta eléctrica en niños o personas con discapacidad, dormidas o insensibles al calor.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Nunca use la manta sin supervisión.
- La unidad está diseñada únicamente para uso doméstico privado.
- No se duerma mientras la manta eléctrica esté encendida.
- El uso prolongado de la manta eléctrica a una temperatura alta puede provocar quemaduras en la piel.
- No cubra la manta con ningún otro cojín. Asegúrese de no cubrir el interruptor de control ni de colocarlo sobre o debajo de la manta mientras esta esté en funcionamiento.
- Nunca toque una manta eléctrica que se haya caído al agua. Desenchufe la unidad de la toma de corriente inmediatamente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Nunca transporte, tire o gire la manta eléctrica por el cable de alimentación y no deje que el cable se enrede.
- No utilice la manta eléctrica cuando esté húmeda y utilícela solo en ambientes secos (no en el baño o entornos similares).
- El mando y los cables no deben estar expuestos a ningún tipo de humedad.
- Si se produce un fallo, no intente reparar la unidad usted mismo. Únicamente un distribuidor especializado autorizado u otro personal debidamente cualificado están capacitados para llevar a cabo las reparaciones.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
- Cuando guarde la manta eléctrica, déjela enfriar antes de doblarla.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si son supervisadas correctamente, si se les han proporcionado instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad y si han comprendido los riesgos que conlleva el producto. Este aparato no es un juguete. Los niños no podrán realizar la limpieza y mantenimiento del aparato sin la supervisión de un adulto.
- No arrugue el aparato al colocar objetos encima del mismo durante su almacenamiento.
- Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.



- El aparato no debe utilizarse en una cama ajustable.
- El producto es un calentacamas.
- Cuando no lo utilice, guárdelo como se indicado en la sección : "limpieza y mantenimiento" y "especificaciones".
- Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.
- Si el aparato se duerme con los mandos ajustados a una temperatura más alta, el usuario puede sufrir quemaduras en la piel o un golpe de calor.
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 bajo supervisión y con el mando siempre ajustado al valor mínimo de temperatura.
- El cable y la unidad de control del aparato pueden dar lugar a riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisadas si no están correctamente dispuestos. El usuario deberá asegurarse de que las ataduras y los cables eléctricos sobrantes estén dispuestos de forma segura.
- Cuando el aparato vaya a utilizarse durante un periodo prolongado, por ejemplo, si el usuario se queda dormido, los controles deben ajustarse a una configuración recomendada para uso continuo.
- Se recomienda seleccionar "Ajuste 1" para uso continuo.
- No utilizar si está mojado.
- Para obtener información sobre la limpieza consulte «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

## CONSEJOS Y RECOMENDACIONES DE SALUD

- Si tiene alguna duda sobre cuestiones de salud, consulte a su médico antes de usar la manta eléctrica.
- No utilice la manta eléctrica en partes del cuerpo que estén hinchadas, lesionadas o inflamadas.
- Si experimenta dolores persistentes en los músculos y las articulaciones, informe a su médico. Los dolores persistentes pueden ser un síntoma de enfermedad grave.
- Si experimenta algún dolor o molestia mientras usa la unidad, deje de usarla inmediatamente. No está diseñado para uso médico en hospitales.

## ARTÍCULOS SUMINISTRADOS Y EMBALAJE

- Compruebe en primer lugar que la unidad esté completa y que no esté dañada de ninguna manera.
- En caso de duda, no use el aparato. Envíelo a un punto de servicio.

Las siguientes piezas se incluyen de serie:

- 1 manta eléctrica
- 1 manual de instrucciones de uso

El embalaje puede ser reutilizado o reciclado. Deseche adecuadamente cualquier material de embalaje que ya no sea necesario. Si observa daños ocasionados por el transporte durante el desembalaje, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que las bolsas de polietileno del embalaje se mantengan fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia

## FUNCIONAMIENTO

- Enchufe la unidad en la toma de corriente y mueva el control deslizante de la posición 0 a la posición 1. El LED de encendido se iluminará en rojo. Sentirá que la manta se calienta considerablemente. Si necesita un ajuste de temperatura más alto, mueva el interruptor a la siguiente posición (2), o a la posición máxima de calor (3). Si la manta está demasiado caliente, deslice el interruptor a la posición 2 o 1.
- La manta eléctrica se enfría considerablemente. Para apagar la unidad, mueva el interruptor a la posición 0. El LED rojo de encendido se apagará, lo que indica que la unidad está apagada. Desenchufe la unidad de la toma de corriente. Coloque el interruptor de selección en la posición 1 para un uso continuado. Si se utiliza el aparato para dormir y se ajusta a una temperatura más alta el usuario puede sufrir quemaduras en la piel o un golpe de calor.
- La manta eléctrica se apagará automáticamente y la luz LED parpadeará después de aprox. 8 horas de uso continuo. Para volver a encenderla, mueva el interruptor a la posición 0 y, a continuación, vuelva al ajuste de calor deseado. Desenchufe la unidad de la toma de corriente una vez que haya terminado de utilizarla.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar la manta, desenchúfela de la toma de corriente y déjela enfriar durante al menos diez minutos.
- La manta eléctrica se puede limpiar con un cepillo suave seco.
- Nunca utilice detergentes fuertes o cepillos duros.
- Debe desenredar el cable de vez en cuando.
- Cuando guarde el aparato, déjelo enfriar. Guarde la unidad en un lugar limpio y seco, colocada en posición horizontal sin colocar nada encima de ella.

## ELIMINACIÓN



- Este producto debe eliminarse junto con los residuos domésticos.
- Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen o no contienen sustancias tóxicas, en un punto de recogida municipal o comercial para que puedan ser eliminados de forma aceptable para el medio ambiente.
- Consulte a las autoridades municipales o a su distribuidor para obtener información sobre la eliminación.

## ESPECIFICACIONES

- Nombre: calentacamas eléctrico
- Modelo: UB-007S; UB-008S
- Fuente de alimentación: 220-240V~, 50Hz
- Potencia calorífica: 60W (para UB-007S); 2X60W (para UB-008S)
- Desconexión automática: después de aprox. 8 horas
- Niveles del interruptor: 0-1-2-3
- Clase de protección: II
- Condiciones de funcionamiento: utilizar únicamente en locales secos, tal y como se describe en el manual de instrucciones.
- Condiciones de almacenamiento: guardar en posición horizontal, limpia y seca

## CONDICIONES DE GARANTÍA Y REPARACIÓN

En caso de reclamación dentro de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico. Si tiene que devolver la unidad, adjunte una copia de su recibo e indique cuál es el defecto.

Se aplican los siguientes términos de garantía:









1. El período de garantía para los productos es de dos años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, la fecha de compra debe ser comprobada mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se subsanarán gratuitamente durante el período de garantía.
3. Las reparaciones en garantía no prolongan el período de garantía ni para la unidad ni para las piezas de repuesto.
4. Lo siguiente está excluido de la garantía:
  - a) todos los daños causados por un tratamiento inadecuado, p. ej., la inobservancia de las instrucciones de uso;
  - b) todos los daños que se deban a reparaciones o manipulaciones por parte del cliente o de terceros no autorizados;
  - c) daños que se hayan producido durante el transporte del fabricante al consumidor o durante el transporte al centro de servicio;
  - d) accesorios sometidos al desgaste natural.
5. Se excluye la responsabilidad por perjuicios directos o indirectos causados por la unidad, aunque el daño a la unidad se acepte como una reclamación de garantía.

# BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt, en bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, is het essentieel dat u ook deze gebruiksaanwijzing doorgeeft.

## VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

|  |   |
|--|---|
|    | <p>Deze handleiding hoort bij dit apparaat. Deze handleiding bevat belangrijke informatie die u grondig moet doornemen. Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.</p> |
|    | <p><b>WAARSCHUWING</b><br/>Deze waarschuwingen moeten in acht worden genomen om letsel bij de gebruiker te voorkomen.</p>   |
|   | <p><b>LET OP</b><br/>Deze waarschuwingen moeten in acht worden genomen om schade aan het apparaat te voorkomen.</p>   |
|  | <p><b>OPMERKING</b><br/>Deze opmerkingen geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of bediening.</p>   |
|  | <p>Beschermingscategorie II</p>   |
|  | <p>Lotnummer</p>  |

|  |   |
|--|---|
|   | Niet voor gebruik door jonge kinderen (0-3 jaar)                          |
|  | Steek de pinnen er niet in.   |
|  | Do not use the heating blanket when it is folded or rucked.               |
|  | Gebruik de warmtedeken alleen binnenshuis.                                |
|  | De warmtedeken kan worden gewassen! In een normale wasbeurt op max. 40°C. |
|  | Niet bleken!  |
|  | Niet drogen in de droger  |
|  | De warmtedeken niet strijken.   |
|  | Niet chemisch reinigen!   |

## VEILIGHEID INFORMATIE



- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de afneembare regelaar die op het apparaat is aangegeven.
- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn, als het apparaat verkeerd is gebruikt of als het niet werkt, breng het dan terug naar de leverancier voordat u het weer inschakelt.
- Voordat u het apparaat op uw stroomvoorziening aansluit, dient u te controleren of de voedingsspanning vermeld op het typeplaatje compatibel is met uw stroomvoorziening.
- Vouw of kreukel de warmtedeken niet tijdens het gebruik. Prik de deken niet door en be-

- vestig geen veiligheidsspelden of andere stekelige of scherpe voorwerpen aan de deken.
- Gebruik de warmtedeken niet bij kinderen of personen die gehandicapt zijn, slapen of ongevoelig zijn voor warmte.
- Houd toezicht op kinderen en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik de deken nooit zonder toezicht.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier thuisgebruik.
- Val niet in slaap terwijl de warmtedeken is ingeschakeld.
- Langdurig gebruik van de warmtedeken op een hoge stand kan leiden tot verbranding van de huid.
- Bedek de deken niet met andere kussens. De bedieningsschakelaar mag niet worden afgedekt of op of onder de deken worden geplaatst terwijl het apparaat in werking is.
- Raak nooit een warmtedeken aan die in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Draag, trek of draai de warmtedeken nooit via het netsnoer en vermijd dat het snoer in de knoop geraakt.
- Gebruik de warmtedeken niet als hij nat is en gebruik hem alleen in een droge omgeving (niet in de badkamer en dergelijke).
- De bediening en de kabels mogen niet worden blootgesteld aan vocht.
- Probeer bij een storing het apparaat niet zelf te repareren. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende vakhandelaar of ander gekwalificeerd personeel.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen, door de fabrikant, zijn onderhoudsmonteur of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Als u de warmtedeken opbergt, laat hem dan afkoelen voordat u hem opvouwt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of zijn geschoold om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en ze de risico's van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen de reiniging en het onderhoud niet zonder toezicht uitvoeren.
- Kreukel het apparaat niet door er voorwerpen op te leggen tijdens de opslag.
- Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken omdat zij niet kunnen reageren op oververhitting.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt op een verstelbaar bed.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door ning van de bedieningselementen.
- Het product is een onderdeken.
- Wanneer het niet in gebruik is, als volgt aangegeven in sectie : " reiniging en onderhoud" en " specificaties".
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door ongevoelige personen en andere zeer kwetsbare personen die niet op oververhitting kunnen reageren.
- Als het apparaat wordt aangezet terwijl de bedieningselementen op een hogere temperatuur zijn ingesteld, kan de gebruiker brandwonden of een hitteberoerte oplopen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar onder toezicht en met de bediening altijd ingesteld op de minimale temperatuurwaarde.
- Het snoer en de bedieningseenheid van het apparaat kunnen risico's van verstremgeling, wurging, struikelen of betreden opleveren indien zij niet op de juiste wijze zijn aangebracht. De gebruiker moet ervoor zorgen dat overtollige banden en elektrische snoeren op een veilige manier worden gerangschikt.
- Wanneer het waarschijnlijk is dat het apparaat gedurende langere tijd gebruikt zal worden, bijvoorbeeld wanneer de gebruiker in slaap valt, moeten de bedieningselementen worden ingesteld op een stand die aanbevolen wordt voor continu gebruik.
- Aanbevolen wordt om "Stand 1" te kiezen voor continu gebruik.
- Niet gebruiken als het apparaat nat is.
- Zie "REINIGING EN ONDERHOUD" voor informatie over reiniging.

## GEZONDHEIDSTIP EN AANBEVELINGEN

- Als u zich zorgen maakt over gezondheidskwesties, raadpleeg dan uw arts voordat u de warmtedeken gebruikt.
- Gebruik de warmtedeken niet op delen van het lichaam die gezwollen, gewond of ontstoken zijn.
- Mocht u aanhoudende pijn in de spieren en gewrichten ervaren, informeer dan uw arts. Aanhoudende pijn kan een symptoom zijn van een ernstige ziekte.
- Als u pijn of ongemak ervaart tijdens het gebruik van het apparaat, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Niet bedoeld voor medisch gebruik in het ziekenhuis.

## GELEVERDE ARTIKELN EN VERPAKKING

- Controleer eerst of het apparaat compleet is en niet beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet in geval van twijfel. Stuur het naar een servicepunt.

De volgende onderdelen worden standaard meegeleverd:

- 1 warmtedeken
- 1 gebruiksaanwijzingen

De verpakking kan worden hergebruikt of gerecycled. Gelieve al het verpakkingsmateriaal dat niet langer nodig is op correcte wijze af te voeren.

Als u tijdens het uitpakken transportschade opmerkt, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.



### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de verpakking van de polyzak buiten het bereik van kinderen blijft!  
Verstikkingsgevaar!

## GEBRUIK



- Steek de stekker in het stopcontact en beweeg de schuifregelaar van stand 0 naar stand 1. Het ledlampje zal rood oplichten. Dan, voelt u dat de deken merkbaar warmer wordt. Als u een hogere temperatuurinstelling wenst, zet u de schakelaar op de volgende stand, 2 of op de maximale warmte-instelling, stand 3. Als de deken te warm voor u wordt, schuift u de regelaar terug naar stand 2, 1 of 0.
- Koelt de warmtedeken merkbaar af. Om het apparaat uit te schakelen, zet u de schakelaar terug in positie 0. Het rode ledlampje dooft, wat aangeeft dat het apparaat is uitgeschakeld. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zet de keuzeschakelaar in stand 1 voor elk continu gebruik. Als onder het apparaat wordt geslapen met de bedieningselementen ingesteld op een hogere temperatuur kan de gebruiker brandwonden of een hitteberoerte oplopen.
- De warmtedeken schakelt automatisch uit en het ledlampje knippert na ongeveer 8 uur continu gebruik. Om hem weer in te schakelen zet u de schuifregelaar in stand 0 en vervolgens weer in de gewenste warmtestand. Haal de stekker uit het stopcontact zodra u het apparaat niet meer gebruikt.



## REINIGING EN ONDERHOUD


- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de deken minstens tien minuten afkoelen voordat u hem reinigt.
- Wanneer droog kan de warmtedeken met een zachte borstel worden gereinigd.
- Gebruik nooit sterke schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- U moet de kabel van tijd tot tijd ontwarren.
- Laat het apparaat voor het opbergen afkoelen. Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats, plat neergelegd zonder voorwerpen die erop liggen of steunen.

## VERWIJDERING



- Dit product moet samen met het huisvuil worden verwijderd.
- Alle gebruikers zijn verplicht alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of zij giftige stoffen bevatten, in te leveren bij een gemeentelijk of commercieel inzamelpunt, zodat zij op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.
- Raadpleeg uw gemeente of uw dealer voor informatie over verwijdering.

## SPECIFICATIES

- Naam: verwarmend onderdeken
- Model: UB-007S; UB-008S
- Voeding: 220-240V~, 50Hz
- Warmteafgifte: 60W (voor UB-007S); 2X60W (voor UB-008S)
- Automatische uitschakeling: na ca. 8 uur
- Schakelniveau: 0-1-2-3
- Beschermingsklasse II: 
- Gebruikscondities: alleen gebruiken in droge ruimten zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing
- Opslagcondities: plat neergelegd, schoon en droog

## GARANTIE- EN REPARATIEVOORWAARDEN

Neem contact op met uw dealer of het servicecentrum in geval van een garantieclaim. Als u het apparaat moet terugsturen. Voeg een kopie van uw ontvangstbewijs bij en vermeld wat het defect is.








De volgende garantievoorwaarden zijn van toepassing:









1. De garantieperiode voor producten is twee jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van een garantieclaim moet de aankoopdatum worden aangetoond aan de hand van de kassabon of de factuur.
2. Gebreken in materiaal of vakmanschap worden binnen de garantieperiode kosteloos verholpen.
3. Reparaties onder garantie verlengen de garantieperiode noch voor het apparaat noch voor de vervangende onderdelen.
4. Het volgende is uitgesloten van garantie:
  - a. Alle schade die is ontstaan door een onjuiste behandeling, bijvoorbeeld door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
  - b. Alle schade die het gevolg is van reparaties of manipulaties door de klant of onbevoegde derden.
  - c. Schade die is ontstaan tijdens het vervoer van de fabrikant naar de consument of tijdens het vervoer naar het servicecentrum.
  - d. Accessoires die aan natuurlijke slijtage onderhevig zijn.
5. Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade veroorzaakt door het apparaat is uitgesloten, zelfs indien de schade aan het apparaat als garantieclaim wordt aanvaard.

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar este dispositivo, em particular as instruções de segurança, e guarde o manual de instruções para utilização futura. Se der este dispositivo a outra pessoa, é fundamental que também entregue estas instruções de utilização.

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

|  |  |
|--|--|
|    | Este manual de instruções pertence a este dispositivo. Contém um manual de informações importante e completo. A não observância destas instruções pode causar lesões graves ou danos no dispositivo. |
|    | <b>ADVERTÊNCIA</b><br>Estas notas de advertência devem ser respeitadas para evitar que o utilizador sofra lesões.  |
|    | <b>CUIDADO</b><br>Estas notas devem ser respeitadas para evitar danos no dispositivo.  |
|  | <b>NOTA</b><br>Estas notas oferecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou funcionamento.  |
|  | Categoria de proteção II   |
|  | Número do lote   |
|  | Não deve ser utilizado por crianças pequenas (0-3 anos)  |

|  |  |
|--|--|
|   | Não inserir os pinos.  |
|  | Não utilizar o sobrecochão elétrico quando este estiver dobrado ou amarrotado. |
|  | Utilizar apenas o sobrecolchão elétrico no interior.                           |
|  | O sobrecolchão elétrico pode ser lavado! Numa lavagem normal no máximo a 40°C. |
|  | Não branquear!   |
|  | Não colocar na máquina de secar  |
|  | Não passar a ferro o sobrecolchão elétrico.                                    |
|  | Não lavar a seco!  |

## SEGURANÇA INFORMAÇÕES



- O produto só pode ser utilizado com o controlador amovível que está assinalado no aparelho.
- Verificar com frequência a existência de sinais de desgaste ou de danos no produto. Perante a existência de tais sinais, se o aparelho tiver sido utilizado indevidamente ou se não funcionar, devolva-o ao fornecedor antes de o voltar a ligar.
- Antes de ligar o dispositivo à corrente elétrica, certifique-se de que a tensão de alimentação indicada na placa de identificação é compatível com a rede elétrica.
- Não dobre ou vinque o sobrecolchão elétrico durante a sua utilização. Não fure o sobrecolchão nem coloque alfinetes-de-ama ou outros objetos pontiagudos ou afiados no sobrecolchão.

- Não utilize o sobrecolchão elétrico com crianças ou pessoas portadoras de deficiência, adormecidas ou com insensibilidade ao calor.
- As crianças devem ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilize o sobrecolchão sem supervisão.
- O produto foi concebido unicamente para uso doméstico.
- Não adormeça enquanto o sobrecolchão elétrico estiver ligado.
- A utilização prolongada do sobrecolchão elétrico numa definição alta pode causar queimaduras na pele.
- Não tape o sobrecolchão com outras almofadas. O interruptor de controlo não deve ser tapado ou colocado em cima ou debaixo do sobrecolchão enquanto este estiver a funcionar.
- Nunca toque num sobrecolchão elétrico que caiu dentro de água. Desligue de imediato a unidade da tomada elétrica.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Nunca pegue, puxe ou ligue o sobrecolchão elétrico pelo cabo de alimentação e não deixe que fique emaranhado.
- Não utilize o sobrecolchão elétrico se estiver molhado e utilize-o unicamente em ambientes secos (não na casa-de-banho nem em ambientes semelhantes).
- O controlo e os terminais não devem ser expostos a qualquer tipo de humidade.
- Em caso de avaria, não tente reparar a unidade. As reparações devem ser realizadas apenas por um revendedor autorizado ou por pessoal qualificado para o efeito.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar um acidente. Ao guardar o sobrecolchão elétrico, deixe que arrefeça antes de o dobrar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o modo de utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não vinque o aparelho, colocando artigos em cima deste durante o armazenamento.
- As crianças com idade inferior a três anos não devem utilizar este aparelho devido à sua falta de capacidade de reação ao sobreaquecimento.
- O produto não deve ser utilizado numa cama regulável.

- O produto é um cobertor de baixo.
- Quando não estiver a ser utilizado, armazená-lo como descrito na secção : " limpeza e manutenção" e " especificações".
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor e por outras pessoas muito vulneráveis, incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- Se o aparelho for adormecido com os comandos regulados para uma temperatura mais elevada, o utilizador pode sofrer queimaduras na pele ou insolação.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos sob supervisão e com o controlo sempre regulado para o valor mínimo de temperatura.
- O cabo e a unidade de comando do aparelho podem dar origem a riscos de emaranhamento, estrangulamento, tropeçamento ou pisoteamento se não estiverem correctamente dispostos. O utilizador deve certificar-se de que o excesso de abraçadeiras e os cabos eléctricos estão dispostos de forma segura.
- Quando é provável que o aparelho seja utilizado durante um período de tempo prolongado, por exemplo, se o utilizador adormecer, os comandos devem ser ajustados para uma definição recomendada para utilização contínua.
- Recomenda-se a seleção da "Regulação 1" para uma utilização contínua.
- Não utilizar se estiver molhado.
- Para obter informações sobre a limpeza consulte "LIMPEZA E MANUTENÇÃO".

## CONSELHOS E RECOMENDAÇÕES DE SAÚDE

- Em caso de dúvidas relativamente a questões de saúde, consulte o médico antes de utilizar o sobrecolchão elétrico.
- Não utilize o sobrecolchão elétrico em partes do corpo que estejam inchadas, feridas ou inflamadas.
- Em caso de dores contínuas nos músculos e articulações, informe o médico. As dores contínuas podem ser um sintoma de uma doença grave.
- Em caso de dor ou de desconforto durante a utilização do produto, pare de imediato a sua utilização. Não se destina a utilização médica no hospital.

## ARTIGOS FORNECIDOS E EMBALAGEM

- Verifique primeiro se o produto está completo e se não está danificado.
- Em caso de dúvida, não utilize o aparelho. Envie-o para um serviço de assistência.

Por norma, estão incluídos os seguintes elementos:

- 1 sobrecolchão elétrico
- 1 instruções de utilização

A embalagem pode ser utilizada ou reciclada. Deite fora de forma apropriada qualquer material de embalagem que já não seja necessário. Se ao desembalar detetar danos de transporte, contacte o revendedor de imediato.



### ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que o saco de plástico do produto se mantém afastado do alcance de crianças!  
Risco de asfíxia!

## FUNCIONAMENTO



- Ligue a unidade à tomada elétrica e coloque o controlo de deslize da posição 0 para a posição 1. A luz LED acende a vermelho. Sentirá o sobrecolchão a aquecer consideravelmente. Se pretender uma definição de temperatura mais elevada, mova o interruptor para as posições seguintes, 2 ou para a definição de aquecimento máximo, posição 3. Se o sobrecolchão ficar demasiado quente para si, volte a colocar o interruptor na posição 2 ou 1.
- O sobrecolchão elétrico arrefece consideravelmente. Para desligar a unidade, mova o interruptor de novo para a posição 0. A luz LED vermelha apaga-se, indicando que a unidade está desligada. Desligue a almofada da tomada elétrica. Coloque o interruptor seletor na posição 1 para uma utilização contínua. Se o utilizador tiver adormecido com os comandos definidos numa temperatura mais elevada, pode vir a sofrer queimaduras na pele ou uma insolação.
- O sobrecolchão elétrico desliga-se automaticamente e a luz LED irá piscar ao fim de cerca de 8 horas de utilização contínua. Para voltar a ligá-lo, coloque o controlo de deslize para a posição 0 e depois novamente para a definição de aquecimento pretendida. Desligue a unidade da tomada elétrica assim que terminar de a utilizar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o sobrecolchão, desligue-o da tomada elétrica e deixe que arrefeça durante pelo menos dez minutos.
- O sobrecolchão elétrico pode ser limpo com uma escova macia quando seco.
- Nunca utilize detergentes fortes ou uma escova dura.
- Deverá desembaraçar o cabo periodicamente.
- Ao guardar o aparelho, deixe que arrefeça. Guarde a unidade num local limpo e seco, na horizontal, sem nada a tapá-la nem em cima dela.

## ELIMINAÇÃO



- Este produto deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos.
- Os utilizadores são obrigados a entregar todos os dispositivos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem ou não substâncias tóxicas, num ponto de recolha municipal ou comercial, para que possam ser eliminados de uma forma ambientalmente aceitável.
- Consulte a sua autarquia municipal ou o seu revendedor para obter informações sobre a eliminação.

## ESPECIFICAÇÕES

- Nome: sobrecolchão elétrico
- Modelo: UB-007S; UB-008S
- Alimentação elétrica: 220-240 V~, 50 Hz
- Produção de calor: 60 W (para UB-007S); 2X60 W (para UB-008S)
- Desliga-se automaticamente: ao fim de cerca de 8 horas
- Nível de comutação: 0-1-2-3
- Classe de proteção: II
- Condições de funcionamento: utilizar unicamente em divisões secas conforme descrito nas instruções de funcionamento
- Condições de conservação: unidade disposta na horizontal, limpa e seca

## TERMOS DE GARANTIA E DE REPARAÇÃO

Contacte o revendedor ou o centro de assistência caso tenha uma reclamação durante o período de vigência da garantia. Em caso de ser necessário devolver a unidade. Anexe uma cópia do recibo e indique o defeito.

São aplicáveis os seguintes termos de garantia:

1. O período da garantia do produto é de dois anos a partir da data de compra. Em caso de reclamação durante a garantia, é necessário provar a data de compra através do recibo ou da fatura.
2. Os defeitos de material ou de fabrico serão retificados gratuitamente durante o período de vigência da garantia.
3. As reparações durante o período de vigência da garantia não se estendem para além do período da garantia tanto para a unidade como para as peças de substituição.
4. São excluídos da garantia os seguintes pontos:
  - a. Todos os danos decorrentes de tratamento inadequado, por exemplo, não cumprimento das instruções de utilizador.
  - b. Todos os danos resultantes de reparações ou manuseamento por parte do cliente ou de terceiros não autorizados.
  - c. Danos ocorridos durante o transporte do fabricante para o consumidor ou durante o transporte para o centro de assistência.
  - d. Acessórios sujeitos ao desgaste natural.
5. Exclusão de responsabilidade por perdas consequentes, diretas ou indiretas da unidade, inclusive quando o dano na unidade é aceite como uma reclamação de garantia.

**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
[contactclient@nature-et-decouvertes.com](mailto:contactclient@nature-et-decouvertes.com)



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Conforme con las normas europeas.  
In overeenstemming met Europese normen.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.